



## Resiliencia Costera del Lado Este

El proyecto Resiliencia Costero del lado Este (ESCR) es una iniciativa de protección costera, financiada conjuntamente por la ciudad de Nueva York y el Gobierno federal, y el objetivo es reducir el riesgo de inundaciones debido a las tormentas costeras y a la subida del nivel del mar. El proyecto ESCR protegerá a 110,000 neoyorquinos de los impactos del cambio climático al reducir el riesgo de inundaciones en comunidades, propiedades, negocios, infraestructura crítica y espacios públicos. Además de proporcionar protección contra inundaciones, el proyecto reforzará y mejorará los espacios frente al mar en el Lado Este de Manhattan y mejorará la accesibilidad, aumentando la diversidad ecológica y proporcionando y ofrecerá mejores servicios recreativos a una comunidad vibrante y muy diversa. El proyecto ESCR se encuentra entre los proyectos de infraestructura más grandes y técnicamente complejos de la historia de la ciudad de Nueva York.

ESCR crearán un sistema de protección contra inundaciones de 2.4 millas que consistirá en muros contra inundaciones y compuertas diseñadas para integrarse en la estructura de la comunidad, integrándose en las calles locales, elevar el parque del río este y el nuevo paisaje que rodea los parques / áreas de juegos Corlears Hook, Murphy Brothers, Stuyvesant Cove y Asser Levy. El proyecto también involucrará importantes inversiones y mejorará el drenaje interior subterráneo que mejorará la capacidad del sistema de alcantarillado.

### Área del Proyecto 1

El trabajo en el Área del Proyecto 1 (PA1) se concentran en el bajo Manhattan entre Montgomery Street y East 15th Street e incluye East River Park. El 16 de agosto de 2021 se emitió el aviso de proceder (NTP) al contratista

del PA1. El NTP permite al contratista comenzar a trabajar en el área del proyecto. El plan de escalonamiento del contratista está siendo revisado y ninguna parte del parque se cerrará sin previo aviso. Una vez que las fases del proyecto sean aprobadas por el Departamento de Diseño y Construcción de la Ciudad de Nueva York (NYCDDC) y otras agencias de la ciudad, el equipo de ESCR proporcionará más información a la comunidad sobre recreación, acceso y desarrollo. Visite el sitio web de ESCR ([nyc.gov/escr](http://nyc.gov/escr)) para más información o para asistir a las reuniones de la junta local de la comunidad para actualizaciones.

### Área del Proyecto 2

La construcción en el Área del Proyecto 2 (PA2) de ESCR abarca el trabajo entre las calles Este 15 y Este 25 y incluye los parques / áreas de juegos



*Cronograma de construcción para PA2, sujeto a cambios*

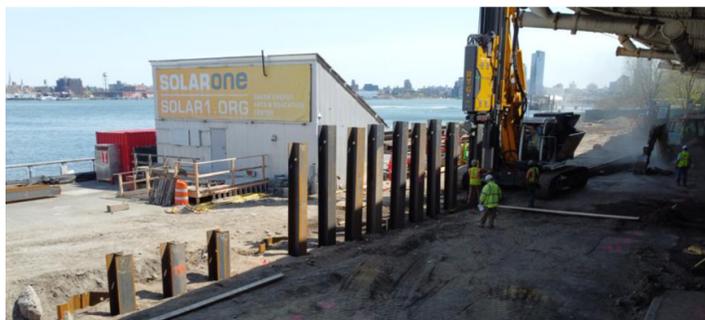
Asser Levy, Stuyvesant Cove, Murphy Brothers, así como calles locales alrededor de la planta eléctrica de Con Edison en la calle Este 15. Este trabajo se dividirá en tres fases principales durante los próximos años, quedando una y media de las instalaciones recreativas dentro de PA2 seguirán siendo accesibles al público en todo momento. La primera y actual fase de construcción de PA2 se centra en el área de juego Asser Levy y en las zonas situadas bajo de FDR Drive en calle Este 23, y junto al edificio Solar Uno en el extremo norte del parque Stuyvesant Cove.

**Progreso de la construcción**

En el último boletín, describimos la secuencia general de tareas para la construcción en PA2:

- movilización y preparación del sitio
- trabajo de reubicación de servicios públicos
- instalación de pilotes
- cimentación del muro de contención
- construcción de muros de contención
- reconstrucción de parques y carreteras

En este trimestre, el contratista continuó coordinando con Con Edison y las agencias de la ciudad las reubicaciones y mejoras de servicios públicos, incluyendo el reemplazo de las tuberías de agua y alcantarillado para acomodar los pilotes y la construcción de los cimientos de los muros de contención. También se avanzó en la instalación de los pilotes y la construcción de los cimientos del muro de inundación en los parques de Stuyvesant Cove, Asser Levy y en la intersección de la calle 23 Este bajo el FDR Drive.



*Instalación de pilotes en H en el Parque Stuyvesant Cove, cerca de Solar One*

**Instalación de pilotes**

Los pilotes son un componente crítico de la protección contra inundaciones en el centro de este proyecto. Proporcionan apoyo estructural a los muros de contención y forman parte de la defensa contra las inundaciones provocadas por las mareas de tempestad. Hay tres tipos de pilotes que se están instalando en el PA2: pilotes en H, tablestacas y micropilotes.

*Pilotes en H*

Los pilotes en H, que tienen un perfil en forma de H, actúan como soporte estructural para los cimientos de los muros de contención. Son los pilotes más largos que se utilizan y se introducen en la tierra con un equipo especial de pilotes. En el parque Stuyvesant Cove, cerca del edificio de Solar One, los pilotes en H alcanzan los 120 pies de profundidad.



*Instalación de tablestacas en el Parque Stuyvesant Cove*

*Tablestacas*

Las tablestacas tienen un perfil más ancho y se instalan para formar una pared entrelazada que detenga el flujo de agua en el subsuelo. En este proyecto, se instalan hasta 25 pies por debajo del nivel del suelo en el parque en Stuyvesant Cove y 50 pies por debajo del nivel del suelo en el parque infantil de Asser Levy.



Cimentación y encofrado para la primera sección del muro de contención en el Parque Stuyvesant Cove

### Micropilotes/Minipilotes

Los micropilotes, también llamadas minipilotes, son similares a los pilotes en H en el sentido de que proporcionan apoyo estructural lateral al muro de contención. Los micropilotes son pilotes de acero de pequeño diámetro y se instalan cuando las condiciones del terreno son más difíciles. En esta parte del proyecto se instalan a una profundidad de entre 85' y 90' pies por debajo del nivel del proyecto.

### Cimientos del Muro de Contención y Soportes Estructurales

Una vez completada parte de la instalación de los pilotes, el contratista comenzó a construir los cimientos del muro de contención. Los elementos de cimentación de cimientos incluyen la base de hormigón y los soportes estructurales. También conocidas como acero de refuerzo, las barras de refuerzo es una barra de acero utilizada para reforzar y mantener el hormigón en tensión. Este trabajo continuará durante el próximo trimestre en el parque Stuyvesant Cove y comenzará en el parque infantil de Asser Levy y en varios lugares a lo largo de la intersección de la calle Este 23 bajo el FDR.

### Construcción de Muros de Contención

A lo largo de los últimos meses, el contratista vertió varias de los muros de contención para asegurarse de que los detalles y el color sean correctos. ¿Cómo vierte el contratista un muro vertical? El encofrado es la clave. El encofrado es el marco de madera construido como un para mantener el hormigón en su sitio mientras fragua o se cura. Una vez fraguado, el encofrado se libera y se reutiliza para el siguiente vertido. Una vez completada la maqueta inicial, el contratista vierte la primera sección de 40' de muro de contención en el parque Stuyvesant Cove.

### Otros Trabajos

Además de los trabajos en las áreas de construcción señaladas para esta fase, Con Edison está comenzando los trabajos de servicios públicos en la intersección de Calle Este 20 y Avenida C. Este trabajo es similar al trabajo de reubicación de servicios públicos que ocurrió anteriormente en el proyecto. Consulte el aviso actual en el sitio web para los cambios en el tráfico de bicicletas y vehículos en el área del proyecto. Todos los avisos de la comunidad se pueden ver en [www.nyc.gov/escr/notices](http://www.nyc.gov/escr/notices).

### Impactos en la Comunidad:

- Los monitores de aire, ruido y vibraciones están activos 24 horas al día, 7 días de la semana.
- El cierre de los carriles de circulación de vehículos y los nuevos patrones de tráfico serán comunicado a la comunidad.
- Se requerirán desvíos para ciclistas y peatones
- Se colocará una señalización previa en las zonas afectadas. Los agentes de tráfico y los banderilleros estarán presentes cuando sea necesario para ayudar a los vehículos y peatones.
- El acceso de los vehículos de emergencia y de los peatones a las aceras se mantendrá en todo momento.
- El transporte público se mantendrá en todo momento.
- Interrupciones del servicio de agua: Durante el proyecto puede haber interrupciones del servicio. Para permitir el reemplazo de la línea de agua el servicio de agua existente debe ser cortado cerrando las válvulas en cada extremo de la sección. Se avisará con antelación de todas las interrupciones previstas. El servicio de agua se restablecerá al final de cada noche.

## Enlace de Construcción Comunitaria (CCL)

Nadine Harris es el Enlace de Construcción Comunitaria (CCL) para la Área de Proyecto 2. Por favor, póngase en contacto con Nadine para cualquier pregunta o preocupación relacionada con el proyecto que pueda tener.

**Teléfono:** 347-572-3057

**Correo electrónico:** [ESCRCL2@ddccr.com](mailto:ESCRCL2@ddccr.com)

O visite [www.nyc.gov/escr/contact](http://www.nyc.gov/escr/contact) para realizar una consulta en línea.



*Primera sección del muro de contención en el Parque Stuyvesant Cove*



*Nuestro equipo de participación comunitaria ha estado en los Parques Stuyvesant Cove y East River mensualmente para compartir informaciones del proyecto y responder preguntas sobre la próxima construcción*

## ESCR en La Comunidad

### Trabaje Con Nosotros

El proyecto ESCR es una inversión pública que ayudará a impulsar la economía de la ciudad y crear puestos de trabajo en los barrios de la ciudad. Nuestro equipo se compromete a trabajar con empresas M/WBE y de la Sección 3 y organizamos sesiones informativas trimestrales sobre recursos de subcontratación y oportunidades de contratación tanto para empresas y particulares. La próxima sesión informativa virtual fue en octubre de 2021. Para obtener más información y recursos sobre el desarrollo de la mano de obra, incluida una hoja informativa sobre los objetivos de subcontratación y contratación de ESCR subcontratación y los objetivos de contratación, así como las grabaciones de anteriores sesiones informativas anteriores, visite la página "Work With Us" (Trabaje Con Nosotros) en el sitio web del ESCR: [nyc.gov/escr](http://nyc.gov/escr) > **Contact** > [Work With Us](#)

### Convocatoria de Arte

Este verano, el proyecto ESCR invito a los estudiantes de K-12 y artistas locales de Nueva York a presentar obras de arte en respuesta a nuestra Convocatoria de Arte. Los artistas seleccionados recibirán un premio en metálico y sus obras de arte se imprimirán en las vallas de construcción alrededor de las áreas del proyecto 1 y 2. Las obras de arte deben responder a los temas designados relacionados con la resiliencia y serán seleccionado por representantes de las organizaciones comunitarias locales y miembros de CB3 y CB6. Las obras de arte se pudian presentarse digitalmente, a través de nuestro portal en línea, o en persona en los parques Seward y Tompkins Square. Visite [www.nyc.gov/escr/art](http://www.nyc.gov/escr/art) para conocer todos los requisitos de participación, así como los formularios de presentación y enlaces al portal. El plazo de entrega de los trabajos fue el 30 de septiembre de 2021.

### Proyecto de comunicación

Nuestro equipo de participación comunitaria presenta mensualmente en el Comité de Uso de la tierra en CB6, y el Comité de Parques en CB3, y en reuniones del Grupo Asesor de la Comunidad (CAG) de ESCR, donde puede obtener actualizaciones de la construcción del proyecto, los objetivos de contratación, y otras iniciativas de compromiso. Puede ver las presentaciones anteriores de la comunidad en el sitio web de ESCR: [nyc.gov/escr](http://nyc.gov/escr) > **Project Updates** > [Presentations](#).

### Para Más Información:

Visite el sitio web de ESCR, [www.nyc.gov/escr](http://www.nyc.gov/escr), para inscribirse y recibir boletines semanales de construcción, avisos a la comunidad y otras así como para obtener más información sobre las reuniones y eventos, los antecedentes, el diseño y la construcción de ESCR, y las oportunidades de trabajar con nosotros.

O envíe una consulta: [www.nyc.gov/escr/contact](http://www.nyc.gov/escr/contact). Alguien de nuestro equipo responderá lo antes posible.

